



## PER RESTARE ALL'AVANGUARDIA: LA FONDAZIONE DI URANTIA PRESENTA URANTIA PRESS

### IN QUESTO NUMERO :

<i>Per restare all'avanguardia: La Fondazione di Urantia presenta Urantia Press</i>	1
<i>Decisioni importanti del Comitato dei Trustee di marzo 2016</i>	2
<i>La revisione della traduzione portoghese del Libro di Urantia</i>	3
<i>Riflessioni sul Simposio 2016 di Scienze</i>	4
<i>La Conferenza d'estate a San Antonio</i>	7
<i>La Fiera Internazionale del Libro 2016 di Bogotà</i>	11
<i>CosmicCreations— un immenso sforzo</i>	13
<i>Cosa ha rappresentato, cosa rappresenta e cosa rappresenterà il Libro di Urantia per me?</i>	14



Di Tamara Strumfeld,  
Fondazione Urantia, Illinois,  
Stati Uniti

I Consiglieri Fiduciari e lo staff della Fondazione Urantia pensano sempre ad approcci nuovi e creativi per portare avanti la missione di disseminare globalmente il *Libro di Urantia* ed i suoi insegnamenti. Gran parte del problema concerne la distribuzione del libro.

La sfida della distribuzione del libro è rimasta ferma per parecchi anni. Ora il mercato del libro sta cambiando. La gara per avere spazio sugli scaffali delle librerie continua a crescere. Libri editi prima dell'anno corrente devono lasciare il posto ai nuovi titoli in arrivo. Figuriamoci la difficoltà di piazzare in vista un libro edito nel 1955!

Per mantenere un posto importante nell'attuale industria del libro, la Fondazione Urantia deve usare nuove tecniche per compiere la sua missione, rimanendo fedele all'obiettivo del suo mandato "...preservare perpetualmente inviolato il testo del *Libro di Urantia* e disseminare principi, insegnamenti e dottrine del *Libro di Urantia*."

Una di tali tecniche comprende la pubblicazione di opere secondarie di qualità che aiutino la Fondazione a condividere gli insegnamenti. Comunque, la Fondazione segue la politica di non interpretare gli insegnamenti.

Ma come può la Fondazione aderire a questi principi, adottare queste politiche e

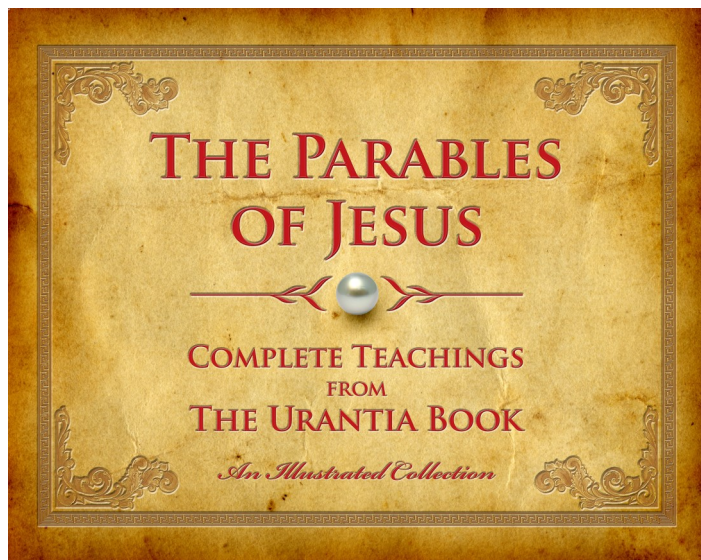
rimanere tuttavia importante nel produrre opere secondarie che non interpretino gli insegnamenti?

La Fondazione Urantia ha il piacere di presentare *Urantia Press*, un editore che pubblica solo le opere che sostengono gli insegnamenti del *Libro di Urantia*. Punti di vista ed opinioni espressi nella *Urantia Press* saranno esclusivamente quelli degli autori originali e di altri collaboratori.

Lo scopo della Fondazione Urantia è di disseminare gli insegnamenti con saggezza ma restando realistici in merito all'industria libraria. La *Urantia Press* ci assisterà per realizzarlo.

La prima pubblicazione di *Urantia Press* sarà *Le parabole di Gesù— insegnamenti completi tratti dal libro di Urantia*. È un bellissimo libro illustrato che contiene le parabole di Gesù così come ci sono state tramandate nel *Libro di Urantia*. Quale ammirevole strada maestra sarà questo libro per portare gli insegnamenti agli individui!

A fine agosto Vi informeremo su dove prenotare le copie del libro.



# DECISIONI IMPORTANTI DEL COMITATO DEI TRUSTEE DI MARZO 2016



*Di Judy Van Cleave, Segretaria, Fondazione Urantia, Idaho, Stati Uniti*

## Finanze

Il rapporto annuale 2015 della Fondazione Urantia è stato pubblicato questo mese. Il tema era diffondere la speranza spirituale in tutto il mondo. Speriamo che le notizie delle realizzazioni e dei progetti, ispiri anche voi a contribuire a quest'opera.

Con il mercato finanziario mondiale che mostra una volatilità ben più alta del solito, 2016 si sta mostrando come un anno rude per la Fondazione. A questa data, siamo parecchio indietro rispetto alle spese previste dal budget per 2016 e alle donazioni del 2015.

Mentre noi stiamo facendo del nostro meglio per mantenere le spese al disotto del budget previsto, la vostra generosità è essenziale. Qualunque sia l'ammontare, un dono è opportuno e apprezzato.

[Per leggere il resoconto annuale online, p.f. fa' clic qui.](#)

## Tiratura dei Libri

Le vendite di libri per le traduzioni Francesi, Polacche e Portoghesi sono state più alte del previsto. Pertanto i testi portoghesi saranno stampati in giugno, le copertine rigide francesi saranno stampate in luglio e quelle Polacche, in agosto.

## Traduzione cinese

La traduzione cinese è rimasta in corso per anni, dandoci l'occasione di mettere in pratica la nostra pazienza. La maggior parte delle traduzioni richiede circa 10 anni per essere completata ma, considerando le difficoltà di traduzione dall'inglese al cinese, prevediamo che ci vorrà più tempo.

Per dare una mano alla traduzione cinese, la commissione allargata ha passato molte ore durante l'incontro di aprile del Comitato, ascoltando, interagendo e pianificando col team dei traduttori. Erano membri: Richard Zhu quale traduttore capo, Vicki Young quale

editore, Neal Waldrop quale consulente, e Jay Peregrine quale coordinatore IT.

È stato veramente un weekend produttivo!

## Elezioni

Il Comitato ha votato i seguenti incarichi per la Fondazione di Urantia per i prossimi 3 anni: Mo Siegel—presidente, Marilyn Kulieke—vicepresidente, Georges Michelson-Dupont—vicepresidente internazionale, Gard Jameson—tesoriere, e Judy Van Cleave—segretaria.

## Consiglieri Fiduciari associati

Il Comitato ha rieletto Line St-Pierre per il suo ultimo mandato quale Consigliere Fiduciario associato.

Il Comitato ha eletto Claire Mylanus quale Consigliere Associato Emerito e ha chiesto che assista alle riunioni di Comitato al fine di assistere Henk Mylanus nel progetto in corso di distribuzione Europea del Libro.

## Rimodernamento del sottosuolo.

Il Comitato ha accettato una donazione limitata di 20.000\$ per creare uno spazio nel sottosuolo per archiviare libri e documenti storici, un'area di studio e posto per manifestazioni educative concernenti *Il Libro di Urantia*.



Claire Mylanus



Line St-Pierre

## Rinnovi del Marchio

Il Comitato ha riesaminato le pratiche correnti per il marchio e fatto le necessarie modifiche.

Il Comitato ha accettato una donazione limitata di 20.000\$ per creare uno spazio nel sottosuolo per archiviare libri e documenti storici, un'area di studio e posto per manifestazioni educative concernenti *Il Libro di Urantia*.



# LA REVISIONE DELLA TRADUZIONE PORTOGHESE DEL *LIBRO DI URANTIA*



Di Susanna Huttner Palaia, Sao Paulo, Brazil

*Nota dell'Editore: Luiz Dolla Bella Chagas, nativo del Brasile, con l'aiuto di Susanna Huttner Palaia, ha tradotto il Libro di Urantia in portoghese dal 1996 al 2006. È stato stampato nel 2007.*

*Desideriamo esprimere la nostra riconoscenza per il coraggio e la tenacità soprattutto di Luiz che era il traduttore-capo. Secondo molti lettori il suo stile era elegante e la traduzione fedele all'originale.*

*Tuttavia una traduzione è un lavoro umano, sempre soggetto a miglioramenti. Pertanto sei anni fa, la Fondazione Urantia ha nominato un gruppo di revisori. I Consiglieri Fiduciari, i Consiglieri Fiduciari associati e lo staff sono riconoscenti per la diligenza, la passione e il servizio di questo team.*

La revisione della traduzione portoghese del *Libro di Urantia* è iniziata nel 2012 e si attende il completamento per 2021; ciò costituisce un impegno decennale. È un lavoro molto interessante e gratificante ma richiede molta cura, pazienza, lavoro di squadra e dedizione.

In questo progetto non stiamo ritraducendo il libro ma lo stiamo riesaminando e correggendo nello sforzo di renderlo più "fedele" al testo inglese, mantenendo allo stesso tempo la "bellezza" del testo e la

sua comprensibilità per la maggioranza dei lettori in Portoghese.

Il procedimento comprende una prudente analisi del testo parola per parola, tenendo presente che il senso del testo inglese, rappresentante quello che i rivelatori intendevano, è considerevolmente riflesso dal testo portoghese che al contempo rispetta la traduzione originale portoghese.

Abbiamo una squadra eccellente che lavora a questa revisione e tutti i suoi membri hanno una conoscenza approfondita del *Libro di Urantia* e si sono offerti volontari per servire la rivelazione con la loro perizia.

Quanto segue vi darà un'idea del nostro procedimento:

Io, Susanna, funziono come coordinatrice della revisione. Vale a dire che inizio a leggere un fascicolo e faccio le correzioni che mi sembrano necessarie e appropriate.

Poi passo il fascicolo a Saulo Fraga, che vive a Recife, nel Nord-Est del Brasile. Saulo ha vissuto 21 anni negli Stati Uniti ed ha una conoscenza approfondita della lingua inglese. Egli rilegge il testo e propone delle modifiche che abitualmente accetto.

Dopo che le correzioni sono state fatte, il testo passa a Helder, il quale vive a Curitiba, nel Sud del Brasile. È un esperto di portoghese e, poiché lavora per il governo di Paraná, egli dispone di un gruppo di esperti di lingua portoghese detto forum universitario.

Anch'egli da suggerimenti intelligenti e accurati.

A seguito di queste ultime correzioni, invio il testo a un gruppo di sostegno-diretto da

Sabino Souza di San Paolo—i cui membri leggono il testo portoghese corretto e lo confrontano con il testo portoghese originale.

Infine io rileggo l'intero fascicolo apportando le modifiche concordate. Quando tutti i 196 fascicoli saranno revisionati, noi rileggeremo il libro intero per essere certi che tutti i vocaboli siano costanti.

Sento che questo progetto è il compito più importante della mia vita. Per me un giorno non è completo se non ho potuto dedicare del tempo all'opera di revisione.

I membri del nostro gruppo hanno espresso le seguenti dichiarazioni:

**"Malgrado le varie e numerose difficoltà, ho sempre avuto grande piacere in questo lavoro e mi sento onorato di far parte del gruppo di revisione. A volte il nostro incedere è lento, ma ho fiducia che completeremo la revisione.**

**Rimarrò membro del gruppo di revisione finché il progetto sarà completato e prego il nostro Padre celeste di incoraggiarci e proteggerci.**

**È bene ricordare che il fine ultimo di questo compito è di glorificare nostro Padre, nostro fratello e amico, Cristo Michele di Nebadon."**

*Saulo Fraga*

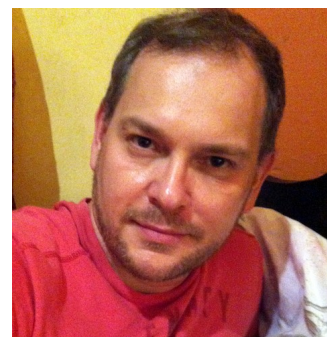
**"La mia sfida nel contribuire a quest'opera di revisione è di farlo accuratamente, ricordando che "Gesù non aveva mai fretta".**



Sabino Souza Hüttner



Saulo Fraga



Helder Cherubin

Il lavoro comporta lettura e riletture, confronto tra la revisione ed il testo portoghese esistente, come pure con il testo inglese. Il problema principale è il significato semantico sia in lingua Inglese sia in Portoghese, che pone la questione se un termine corretto mantenga l'intento del testo originale Inglese.

Il contesto nelle due lingue non è lo stesso pertanto la traduzione non

può sempre essere letterale. Questo richiede di consultare costantemente altri professionisti per avere la loro opinione. È un'opera laboriosa, il lavoro dev'essere coscienzioso, ma è anche gratificante."

*Helder Cherubin*

"Lavorare col gruppo di revisione Portoghese mi ha fatto sentire come se avessi quasi acquisito dei nuovi sensi. Sembra

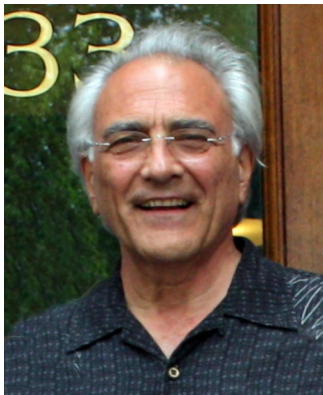
esistere una sottile risonanza tra le nostre menti quando sono attivamente impegnate nel processo di immersione nei vari significati, proiettandoci nelle menti dei lettori potenziali e sentendo come tali concetti potrebbero esser capiti ancor più chiaramente."

"Noi sentiamo una gran soddisfazione personale di render servizio all'umanità e a Micael-

Gesù, che dev'essere conscio del nostro impegno leale e incondizionato. Conoscere queste cose ci dà un senso straordinario di gratitudine duratura."

*Sabino Souza Hüttner*

# RIFLESSIONI SUL SIMPOSIO 2016 DI SCIENZE



*Philip Calabrese, California, Stati Uniti*

[Nota dell'editore: per leggere i documenti presentati al Simposio di Scienze, fare clic qui.](#)

## Perché un Simposio di Scienze?

Io sono uno scienziato—un matematico—che prende il Libro di Urantia alla lettera quando dice:

Anche se le affermazioni che si riferiscono alla cosmologia non sono mai ispirate, tali

rivelazioni hanno un valore immenso, nel senso che chiariscono al meno provvisoriamente la conoscenza mediante:

- 1) La riduzione della confusione, eliminando d'autorità gli errori.
- 2) La coordinazione dei fatti e delle osservazioni conosciute o che stanno per esserlo.
- 3) Il recupero di parti importanti di conoscenze perdute concernenti avvenimenti epocali del lontano passato.
- 4) La divulgazione di informazioni che colmano le lacune fondamentali delle conoscenze acquisite in altro modo.
- 5) La presentazione di dati cosmici in modo in modo da illuminare gli insegnamenti spirituali contenuti nella rivelazione che li accompagna 101:4.5 (1109.6)

Gli autori usano una terminologia imprecisa quando desiderano evitare di rivelare un'informazione che esula dal loro mandato, è immeritata o

vietata, che essi, per altre ragioni, scelgono di non svelare. Ma quando essi fanno un'affermazione definitiva, essi non stanno ritrattando gli errori dell'inizio del XX esimo secolo—il lettore può aspettarsi di leggere correzioni autorevoli piuttosto che dar luogo a una minor confusione.

L'"immenso valore" della cosmologia che i rivelatori ci hanno enunciato è ancora per lo più sconosciuto dagli scienziati contemporanei. L'eliminazione autoritaria dell'errore è stata difficilmente riconosciuta o integrata dalla scienza contemporanea. Questo dimostra quant'è importante di avere dei Congressi scientifici regolari di scienziati contemporanei che credono che *il Libro di Urantia* è una rivelazione divina per Urantia.

## Il mio soggetto: Libero Arbitrio nel Cosmo

Quando, nel 2013, Gard Jameson mi ha invitato a partecipare ad un simposio scientifico, ho accettato con gioia. Ciò mi ricordava i miei primi simposi scientifici,

compreso il primo Simposio Scientifico tenutosi a Nashville nel 1988 ed allo Simposio Scientifico ospitato da Berkeley Elliott e dalla Società Oklahoma nel 1991.

La mia prima scelta quale soggetto per un articolo in risposta all'invito di Gard era "un test scientifico dell'ipotesi che il Libro di Urantia avesse per autori degli esseri umani". Quando la data del Simposio fu postposta al 2016, io pubblicai l'articolo nel

Numero del 2013 del "Fellowship Herald". Questo articolo sottolinea che lo stesso Libro di Urantia è l'evidenza di un disegno intelligente dell'universo.

Così quando fu stabilita la data di giugno 2016 per il Simposio, avevo bisogno di fare un altro articolo. Da tempo le circostanze mi spingevano a scrivere sull'esistenza del libero arbitrio nel cosmo.

Può apparire come uno shock per gente comune, che medio buon senso, che menti scientifiche, ritenute brillanti, considerino seriamente la





**Prima fila:** Dick Reim, David Neuffer, Phil Calabrese, Gard Jameson

**Seconda fila:** Nigel Nunn, Bruce Johnson, Marta Elders, Ralph Zehr, Marjorie Ray, Neal Kendall

nozione che tutte le azioni di ogni persona vivente possano essere completamente determinate da cause antecedenti a stati di energia passata, già esistenti nei loro cervelli.

Però capì che, invece di provare a immaginare qualche via per dimostrare scientificamente che il libero arbitrio esiste, qualcuno potrebbe arguire che—proprio come la geometria piana parte da postulati non dimostrati (assiomi)—il libero arbitrio è un'evidenza che non ha bisogno di prove. Il libero arbitrio è talmente un'esperienza umana comune che può essere preso come un postulato, senza prove. Feci alcune ricerche sul net e trovai un libro del 2015 che sintetizzava gli scritti di 35 scienziati e filosofi su soggetti relativi al libero arbitrio. Ciò mi fornì un sunto aggiornato di tutti gli aspetti del dibattito sul libero arbitrio, consentendomi di porre nel contesto il mio postulato matematico sull'idea del libero arbitrio.

Era stato richiesto di presentare il nostro articolo pronto per la stampa, un mese prima della data del Simposio

in modo che ognuno potesse leggere il testo degli altri. Così da poter essere in un certo senso già familiari con ciò che gli altri partecipanti avrebbero detto.

#### **Tre giorni memorabili alla Fondazione Urantia**

L'organizzazione di questo evento di tre giorni ha funzionato come un orologio, grazie agli sforzi ed all'abilità di Joanne Strobel. Il programma delle attività di ogni giorno era ben gestito. Le presentazioni seguite da 45 minuti per le domande e 35 minuti di pausa erano proprio la cosa giusta per non essere stretti dal tempo.

Per ben iniziare la serata di giovedì la chef Jennifer Siegel ci ha deliziato con un meraviglioso pasto. Dopo cena Ralph Zehr ci ha stupito con la descrizione di numerose macchine in nano-formato per procedimenti chimici usati persino da creature viventi unicellulari, ritenendo che non sia plausibile che questi siano "emergenze" accidentali, fortuite, inintelligenti.

Alle nove di venerdì mattina, era il turno di Marjorie Ray di divertirci spiegandoci come

difficilmente due fiocchi di neve possano essere identici. Poiché il cristallo del fiocco di neve è fatto da molti atomi di acqua con pochi di idrogeno o di ossigeno pesanti, disseminati tra cristalli di forme svariate, le probabilità che due fiocchi di neve siano perfettamente identici sono virtualmente zero. Forse ancora più evidente del fatto che i numeri di conto 1,2,3 ... dimostri l'esistenza dell'infinità nel cosmo.

In seguito fu il turno di Nigel Nunn di portarci al livello trascendentale degli organizzatori di forza primaria e secondaria del Paradiso, i quali fanno evolvere la forza primordiale emergente dallo spazio dell'assoluto non qualificato, nell'energia forza che orbita intorno al paradiso e, in secondo luogo in ultimati con forma sferica che hanno il Paradiso quale nucleo. Nigel ha connesso le idee della curvatura di Einstein della relatività generale nell'idea della curvatura della segregata in quella dell'ultima.

Dopo un pranzo da gourmet, Marta Elders ci ha lanciato nella frontiera finale—mente—cervello—l'entità la più

sofisticata nell'universo da noi osservato. È l'unica uniformità fisica della vita in tutto l'universo locale, e ci ha ricordato che il sistema nervoso in tutto il corpo fa parte del cervello. Un centinaio di milioni di neuroni possono attivarsi in maniera indipendente, il numero di possibilità, è un numero molto più grande che 10 preceduto da venticinque milioni di zero. E questo, solo durante il momento di attivazione! Abbiamo imparato che il cuore è circondato da cellule cerebrali e che la corteccia prefrontale è essenziale per la moralità, mentre la ghiandola pineale è collegata alla spiritualità.

Poi è venuto il turno di Bruce Johnson di innalzare il nostro pensiero intorno al ministero degli spiriti adiuvanti della mente. Questi spiriti guida sorreggono la vita vegetale ed animale cominciando con quello dell'intuito per la vita più primitiva, sino ad essere di consiglio per la vita animale più avanzata, fino al sesto e settimo adiuvante spirituale di adorazione e di saggezza che sono concessi a tutti gli esseri umani. Il problema di quando l'archetipo spirituale di



personalità sia dato all'essere umano dal nostro Padre Paradisiaco, rimane aperto.

Un altro periodo di domande e risposte ha preceduto gli aperitivi e un'altra cena speciale. Ormai ci eravamo abituati a deliziosi stuzzichini e pasti prelibati, al fine di dare energia al nostro pensiero e alla nostra sensibilità. Le conversazioni continuarono per tutta una serata.

L'indomani alle 8 era pronta una ricca colazione con un bel caffè. Toccò poi a Dick Reim di divertirci con la sua scoperta di nuovi archetipi nelle complicate corazze di energia elettronica degli atomi più pesanti. Approfondì poi lo studio dei protoni subnucleari e dei neutroni, suggerendo anche qui livelli di energia e orbite. La nozione di protone centrale è stata posta in discussione. Dick sottolinea che gli elementi riconosciuti dalla scienza contemporanea che hanno più di un centinaio di protoni non hanno mai più di un centinaio di elettroni e pertanto non sono realmente atomi completi; la loro vita media si misura in secondi e minuti.

Toccò poi a Neal Kendell, con il suo articolo di 178 pagine "Vi è un Disegno nella Natura?" che è piuttosto simile ad un libro, pieno di esempi e di legami connessi ai fatti della vita che non sono assolutamente plausibili, a meno che esista un

disegno. Persino le piante unicellulari e animali senza neuroni hanno intelligenza; come gli umani, essi sanno come nutrirsi, difendersi e riprodursi. Mentre i computer sono in grado di fare molte cose meglio degli umani, la nostra abilità di rispondere a questioni sulla sicurezza (che ci invitano a ripetere alcuni modelli, in qualche modo distorti o celati) ci rassicura.

Dopo un altro meraviglioso pranzo, era il mio turno di presentare non tanto una difesa del libero arbitrio nel cosmo, quanto piuttosto una discussione sulle implicazioni del libero arbitrio nel cosmo, quando se ne ammette l'esistenza. Le prove partono sempre da presunzioni: supponi questo, questo e questo. Ne consegue che anche questo, questo e questo debba essere vero. Questo è il modello della deduzione. L'esistenza di un certo grado di libero arbitrio è evidente di per se stesso ed è un assioma nell'esperienza di ogni persona. Ho sottolineato che solo i materialisti stanno cercando di convincere se stessi e gli altri sul completo determinismo nel cosmo, perché qualunque libertà di scelta è incompatibile con la loro filosofia. Una implicazione del libero arbitrio è l'esistenza del "Potere della Volontà", l'abilità della mente di accedere ad un regno di energia associata e di cambiare il corso



Bob Solone

della materia fisica da ciò che sarebbe stato se nessuna azione fosse stata presa da quella mente.

Dopo le domande e la nostra pausa di mezzogiorno, Gard Jameson attirò la nostra attenzione sul principio cosmogenetico proposto dagli autori Berry e Brian Swimme nel loro libro "Storia dell'Universo". Questo principio si riferisce a strutture auto-organizzate quali sistemi di cose in relazione tra di loro, non solo particelle materiali reagenti a forze elementari. Colonie di api e di formiche e stormi di uccelli hanno una mente collettiva. Vi è qualcosa di più nel cosmo, accanto all'assemblea spontanea di materia dal basso.

Dopo vino, stuzzichini e cena era giunto il momento per una serata speciale d'intrattenimento, realizzata dal pianista emerito e cantante Bob Solone. Bob ha fatto questo per 50 anni in giro per il mondo, e si vede. Egli canta e suona sulla tastiera elettronica con accompagnamento orchestrale quando necessario. Canzone dopo canzone, Dick Reim rimase colpito "Non immaginavo che Voi foste così bravo!"

Andammo tutti a letto canticchiando un successo dei Beatles.

Domenica mattina, dopo un'altra gustosa colazione, Gaétan Charland, che ha registrato tutto il simposio (organizzandosi e risolvendo rapidamente ogni problema tecnico) era in grado di connetterci con George Park sullo schermo gigante nella Fondazione, permettendogli di presentare il suo articolo "prova che la divina Provvidenza è responsabile dell'Evoluzione dell'Universo". George si concentrò sul fatto rivelato che l'Universo maestro è piatto, qualcosa di incompatibile con la teoria del Big Bang, che implica un Universo uniforme in espansione. Egli spiegò



Jennifer Siegel





Gaétan Charland

l'evidenza di questo fenomeno trascendente che ora è accessibile alla scienza contemporanea, ma che si sta ignorando.

Abbattere una teoria falsa ma accettata prende sempre il tempo che i rispettati vecchi seguaci muoiano e che giovani scienziati accettino finalmente le nuove scoperte. Poi leggeremo di nuovo "Gli Scienziati una volta pensavano..."

Infine Dave Neuffer ha presentato un candidato per uno dei misteriosi tipi di energia che il *Libro di Urantia* afferma che i nostri scienziati non hanno ancora scoperto. Dave discusse un

fenomeno dimostrato dal Dr. Randell L. Mills che utilizza l'argento fuso quale catalizzatore e vapore acqueo quale carburante. Correntemente è applicato per formare un plasma che emette ultravioletti, ultravioletti estremi e raggi X che sono convertiti in corrente. Rimane la questione se le forze non scoperte e le forme di energia nei nuclei di atomi designati nel fascicolo 42 del *Libro di Urantia*, si riferiscono al fenomeno controverso dimostrato dal Dr. Mills.

Dopo quest'ultima presentazione fu servito il pranzo ma i partecipanti al simposio rimasti non erano ancora pronti ad andarsene. Cinque di noi, compresi Dick, Dave, Nigel e Gaétan, decisero di prendersi il

pomeriggio per passeggiare. Il magnifico panorama di fronte al lungo lago, con tanta gente che godeva la domenica pomeriggio sui prati verdi, tra alberi e monumenti era il modo perfetto per completare la giornata. Ora era proprio tempo di partire. Noi tutti ci sentivamo molto arricchiti da questo week-end di contatti personali che aveva nutrito mente, corpo e spirito, e che senza dubbio ricorderemo per sempre.

# LA CONFERENZA D'ESTATE A SAN ANTONIO



Di Joanne Strobel, Fondazione Urantia, Illinois, Stati Uniti

Oltre trecento anni fa, nel 1691, una piccola spedizione di esploratori spagnoli che viaggiava al nord del Messico,

avanzò per oltre 150 miglia in quello che è oggi giorno il Texas. Il 13 giugno si fermarono e montarono il campo lungo il fiume vicino al villaggio indiano di Coahuiltecan. Il cappellano Francescano della piccola spedizione suggerì che chiamassero il luogo San Antonio visto che era il giorno di San Antonio, il Santo Patrono delle persone scomparse e degli oggetti persi.

Il 9 giugno 2016 un folto gruppo di lettori del *Libro di Urantia* si è radunato nella stessa città, quasi alla data della sua scoperta. Il soggetto era "Gesù, l'Insegnante-Maestro"; il luogo, notevole! l'Università della Trinità. Sponsorizzata congiuntamente dalle: Urantia Association of the United States, Lone Star Urantia

Association e Urantia Book Fellowship, con fondi aggiuntivi della Urantia Foundation and Truthbook, era una Conferenza di stile texano, nel vero senso della parola. Grazie agli enormi sforzi del nostro ospite locale, Presidente Katrina Glavan-Heise e di molti volontari, le assemblee plenarie e i seminari furono perfettamente orchestrati. Il congresso fu caratterizzato da una superba ospitalità, e da una *Fiesta* di benvenuto, con un gruppo talentuoso di giovani musicisti Mariachi, che mise in mostra la leggendaria cucina Tex-Mex; e per finire col colpo d'avvio alle Assemblee, dato da Mo Siegel.

Ogni giorno David Linthicum condivise il podio con Katrina. Assemblee plenarie davvero ispiranti furono dirette da Carrie Preston, Jeffrey Wattles e

David Kulieke. Ogni mattina e pomeriggio avevamo la scelta tra seminari concorrenti, ed io avrei voluto essere al tempo stesso in due posti!

I seminari di venerdì mattina furono diretti da Marvin Gawrin, Stuart Kerr, James Woodward e Jeff Wattles. Dopo il pranzo, ascoltammo con piacere le sessioni di Gaétan Charland, Elaine McLellan, Lucy Norwood, Paula Thompson e Angie Thurston.

Venerdì pomeriggio si svolsero gruppi diretti da Miranda Clendening, David Fabe, Sharon Lanier, Derek Samaras e Tom Vasile. E questa lista non include il seminario approfondito di un'intera giornata diretto da Katharina Becker, Marilyn Kulieke e Barbara Newsom.



Foto per gentile concessione di conferenza Line St-Pierre











Il sabato fu un altro giorno ben riempito, con la mattina, sedute dirette da William Rux, Angie Thurston, Chuck Thurston, dalle co-presentatrici Katharina Becker, Doreen Heine, Carolyn Prentice e Line St-Pierre, e dai co-presentatori Barbara Newsom, Nick Stefero e Clint Stucky. Dopo il pranzo avevamo la scelta tra ancora dei seminari o il bus-navetta con orario continuo, tra l'Università e la famosa Passeggiata lungo il fiume San Antonio. Molti di noi approfittarono per fare un giro in battello e passeggiate guidate ad Alamo.

La serata d'intrattenimento di

sabato va aldilà di qualsivoglia descrizione. Cristina Seaborn e Bob Solone superarono se stessi suonando insieme, violino e pianoforte.

Con lo sguardo perso oltre l'orizzonte, eravamo incantati e trasportati dalla magia del loro perfetto accordo.

Non sarebbe stata una vera Conferenza estiva di Urantia senza oggettistica, e in merito CosmicCreations non deluse. Rick Lyon con la sua partner Susan Grzeskowiak avevano esposto un'impressionante quantità di quasi tutto ciò che si possa immaginare, nell'atrio

del Centro Chapman che servì come un improvvisato punto di riunione per fraternizzare.

Sono rientrato a Chicago con rinnovato apprezzamento di come Gesù visse, lavorò e insegnò su questa terra. Mi sento umile e benedetta dal gran numero di volontari e dall'importante lavoro di pianificazione fatto lo scorso anno da persone dedite di alcune organizzazioni fiorenti. Siamo invero una famiglia amorevole, unita dallo Spirito di Verità; ognuno di noi è figlio, fratello e sorella di Gesù, il nostro maestro insegnante.



Sono rientrato a Chicago con rinnovato apprezzamento di come Gesù visse, lavorò e insegnò su questa terra.



# LA FIERA INTERNAZIONALE DEL LIBRO 2016 DI BOGOTÀ

*Di Esperanza Tovar (segretaria), Miguel Pinzón (coordinatore amministrativo), Wilson León (tesoriere), Marlene Tovar (vicepresidente) e Andrés Ramírez (presidente).*

La Fiera Internazionale del Libro di Bogotà (FILBO) riunisce espositori dell'industria del libro del mondo intero ma soprattutto di America Latina. Ha luogo ogni anno al Corferias-Centro Congressi di Bogotà, in Colombia. La prima Fiera del Libro si è tenuta il 10 ottobre 1936. La serie attuale di Fiere del Libro ha ripreso nel 1988 ed è una magnifica esposizione di avvenimenti culturali e letterari.

La diversità ha caratterizzato la Fiera 2016, che ha avuto luogo dal 19 aprile al 2 maggio. Oltre 150.000 titoli erano disponibili in 23 sale espositive e ben trecento autori, sia locali che stranieri, tra i più conosciuti, erano presenti. Un totale di 1240 eventi, rappresentanti 21 Paesi, attirarono più di cinquecentomila persone.

L'Associazione Urantia di Bogotà era presente alla Fiera negli anni scorsi ma è stato solo dal 2014 che l'Associazione ha partecipato con il proprio stand. Questo sforzo ha significato un investimento sia finanziario sia umano di tempo e servizio.

Sempre più volontari partecipano mentre cresce la conoscenza del *Libro di Urantia*. Questo progetto non sarebbe stato possibile senza l'aiuto e il sostegno di oltre quaranta persone, ivi compresi direttamente i volontari allo stand ed indirettamente dei partner che ci hanno appoggiato in vari altri modi. L'Associazione Urantia di Bogotà esprime un sentito ringraziamento ai volontari per



il loro lavoro e il loro servizio.

Siamo pure riconoscenti alla Fondazione Urantia che ci ha donato 150 libri a copertina rigida per la Fiera. 102 sono stati venduti al nostro stand ed il ricavato è stato utilizzato per coprire le spese dello stand.

Oltre 16.000 volantini sono stati distribuiti a persone che hanno visitato il nostro stand. Questi volantini contenevano informazioni per prendere contatto con l'Associazione Urantia, i siti web e la lista dei libri e altre pubblicazioni concernenti il *Libro di Urantia*.

I volontari parlarono direttamente con oltre 2000 persone, dando loro delle spiegazioni e rispondendo adeguatamente ad ogni persona. Molte di esse avevano già sentito parlare del libro, altre lo avevano già o partecipavano a gruppi di studio ed erano interessate a ricevere maggiori informazioni.

Abbiamo avuto nomi, numeri di telefono e indirizzi e-mail di 305 persone interessate a procurarsi il libro, a ricevere il Notiziario dell'Associazione e a partecipare alle manifestazioni, conferenze e letture future.

Nel corso della Fiera vi furono tre conferenze di introduzione al *Libro di Urantia* ed un seminario dal titolo "Epigenetics of Urantia" seguiti da oltre trenta persone.

Lo stand era situato in un luogo eccellente, come dimostrato dal gran flusso di gente che ci ha reso visita, soprattutto dei giovani. Lo stand era attraente e comprendeva un banco, un'esposizione di libri e due tavoli con sedie per i visitatori, un computer per prendere informazioni e un apparecchio per i pagamenti con carte di credito. Le pareti erano decorate con poster su larga scala del Libro, di Gesù e del Mastro Universo.

I nostri sforzi sono stati coronati da una gran soddisfazione personale mediante incontri con nuovi lettori e contatti con quelli che già lo leggevano da molto tempo, soprattutto lettori indipendenti. Inoltre abbiamo potuto aiutare molta gente a scoprire la Rivelazione di Urantia. Ci gratifica che questo progetto tracci un solco e sia di esempio per lettori ovunque nel mondo che siano incoraggiati a intraprendere progetti con un servizio simile.





Fotos cortesía de la Asociación de Bogotá



# COSMICCREATIONS— UN IMMENSO SFORZO

Di Rick Lyon, Indiana, Stati Uniti

Nella primavera del 2015 ho avviato l'avventura di una nuova impresa per servire la comunità di lettori del Libro di Urantia. CosmicCreations è un negozio in linea specializzato in oggetti, con il permesso della Fondazione, raffiguranti i tre cerchi concentrici, simbolo di Urantia. CosmicCreations non è affiliata ad alcuna organizzazione di lettori ma è intesa a servire e a sostenere tutti i lettori della quinta rivelazione epocale nel mondo intero.

Lo scopo di questo negozio online è triplice: primo, mostrando il simbolo dei cerchi concentrici, potete invitare gente curiosa a chiedere: cos'è "Urantia"? oppure "cosa significano i cerchi"? forse, questo vi aprirà delle porte per condividere gli insegnamenti del *Libro di Urantia* con qualcuno di nuovo.

Secondo, potete scoprire



individui simili a voi che altrimenti non avreste mai incontrato. Forse sareste passati uno accanto all'altro senza realizzare la presenza di un'anima gemella.

Quando vedono la tua maglietta o la tua collana con i tre cerchi concentrici, vi riconoscono immediatamente come "lettori". Forse questo condurrà ad una amicizia o alla formazione di un gruppo di

studio nella vostra zona.

Terzo, ogni volta che voi usate la vostra tazza di caffè, oppure l'etichetta del bagaglio in aeroporto o un portachiavi con il simbolo di Urantia, ciò ricorderà che anche voi fate parte del progetto oggi giorno più importante sul pianeta. Avrete così presente ogni giorno (secondo le parole del mandato di pubblicazione) che "voi state partecipando alla nascita di una nuova era di religione su questo mondo".

CosmicCreations è stata ben accolta ed ha avuto molti commenti positivi sulla sua pagina web, eBay e Face Book. Susan Grzeskowiak, l'artista e disegnatrice dei prodotti ed io, siamo felici di annunciare che stiamo prendendo contatto con molti lettori che ci erano finora sconosciuti; parecchi di loro

non avevano mai contattato altri lettori o seguito un evento.

Una rappresentazione di CosmicCreations è stata presente in parecchie riunioni di lettori del Libro di Urantia, ad una riunione di lettori in Alabama, ad una conferenza della Associazione Internazionale di Urantia in Canada; ad una conferenza regionale ad Indianapolis; e alla conferenza in Sant'Antonio di giugno 2016. Saremo presenti alle future conferenze e speriamo che vi fermerete al nostro stand.

Nel frattempo visitate il nostro negozio su [www.CosmicCreations.biz](http://www.CosmicCreations.biz)

I nostri prodotti sono disponibili anche su eBay.

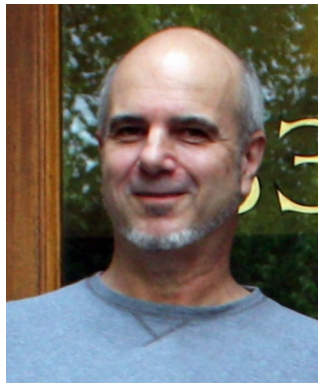


Rick Lyon y Susan Grzeskowiak

Siamo molto lieti di informarvi che stiamo prendendo contatto con molti lettori che ci erano finora sconosciuti.



## COSA HA RAPPRESENTATO, COSA RAPPRESENTA E COSA RAPPRESENTERÀ *IL LIBRO DI URANTIA* PER ME?



Di David Neuffer, Pennsylvania Stati Uniti

Prima di trovare il Libro di Urantia, esso non rappresentava niente per me, così come non rappresenta nulla per la maggior parte della gente sul pianeta oggi. Prima di arrivare al Libro di Urantia ho fatto una quantità di letture alla ricerca della miglior spiegazione della realtà. Il mio

morte. Sebbene non potessi accettare interamente la strada del Cattolicesimo, non fu comunque un cattivo inizio. Avrebbe potuto andare peggio. Tuttavia, ero estremamente interessato a chi io fossi, perché sono qui e dove sto andando. Ho trovato un gran vuoto. Avevo molte ricerche da fare.

Alcune filosofie mi respingevano, altre mi attraevano. I libri di P.D. Ouspensky, Hermann Hesse, Ram Dass and Buckminster Fuller mi toccavano. Bucky rimane un mio eroe personale—un mortale con una bellissima mente che conosce Dio.

Ho provato l'astrologia ed i bioritmi—divertenti ma non proprio convincenti. Ho studiato I Ching con le sue belle osservazioni. I Rosacroce ed Eckankar avevano delle bellissime pubblicità in giornali scientifici, ma ero bambino e

di stare con me (non proprio quel libro particolare, che ho restituito a malincuore).

All'inizio saltavo di pagina in pagina. I primi fascicoli che mi hanno colpito sono quelli che parlano di Adamo ed Eva. La versione della Bibbia suscitava un gran numero di domande ma qui c'era una versione estesa presentata in un racconto razionale. Non capivo tutta la terminologia ma cominciai a farmi un quadro e desideravo saperne di più.

Ero realmente maturo per la rivelazione. All'inizio mi ponevo un mucchio di interrogativi, usando la mia macchina della verità interna cercavo punti incoerenti, come quelli che trovavo in opere simili. Dopo ulteriori ricerche, arrivai alla conclusione che non esistono opere simili. Neanche una!

*Il Libro di Urantia* è sostanzialmente più che solo un libro. È un'educazione cosmica. Questo testo rivelava tutte le cose che desideravo conoscere sulla realtà. Ancor di più di quel che avrei pensato di chiedere sulla natura delle cose e degli esseri dell'universo degli universi. È una rivelazione in cui quelli che conoscono ciò di cui parlano, sono pronti a dire anche che cosa non conoscono. Ciò che dicono e come lo dicono mi portano a ritornarci.

Quando ero un nuovo lettore, la mia mente era un mix di credenze anteriori e di quelle nuove di Urantia. Ero rimasto attaccato per un certo tempo al

concetto di reincarnazione, a causa di un libro che avevo letto e a causa di quello, talvolta avevo sogni in ambienti storici. Ma questo concetto ed alcuni altri, piano piano scomparvero. Sembra che il giardino della rivelazione può respingere credenze invadenti ma erronee.

Quarant'anni dopo, la rivelazione di Urantia per me rimane illuminante e attraente. C'è sempre qualcosa da imparare o da aggiungere a ciò che era stato imparato prima. Quando apro il *Libro di Urantia* o lo mostro su uno schermo o ne ascolto la lettura, è come se entrassi in una scuola amichevole e familiare. Mi sento sicuro in mezzo alle verità contenute. Un amico mi ha chiesto se credo al *Libro di Urantia*. Ho detto "Sì". Non ho trovato nessun miglior cammino per pensare. Mi dà una struttura per la mia mente. Lo sento giusto.

Sono incapace di prevedere un tempo in cui non starei studiando il *Libro di Urantia*. Un giorno saremo trasferiti sulle scuole dei prossimi mondi. Noi, studenti del *Libro di Urantia*, potremmo essere raggruppati quali agodontari, dalla mente aperta dalla rivelazione. Credo che l'apprendimento continuerà, ma non tanto con libri. Scopriremo cos'è la mota della morontia e praticheremo nuove tecniche di studio. Trasmetteremo la nostra conoscenza a quelli che vengono dopo noi.

*Il Libro di Urantia* è sostanzialmente più che solo un libro.

primo concetto di Dio mi è venuto dalla chiesa cattolica. Mi insegnarono la realtà di Dio. Io non so come sarei, se non fossi nato in una famiglia credente in Dio.

Non ho mai dubitato che ci fosse Gesù, ma mi era difficile comprendere la sua natura in base alle informazioni a pezzi e bocconi di antichi scritti rovinati dal tempo. Le storie sulla sua vita mi hanno dato un buon approccio verso la sua conoscenza. Ma i riti della chiesa non mi si addicevano e ancora meno l'enfasi sulla sua

non avevo i soldini per avvicinarli.

Una volta ho persino annunciato la mia intenzione di unirmi agli Hare Krishna. Tuttavia, prima di iscrivermi, ho cambiato idea. Però ho avuto un'idea chiara dell'aspetto che avrei avuto, quando sono entrato in Marina e mi hanno rasato la testa.

Alla scuola Radioman a San Diego, ho smesso di ignorare il *Libro di Urantia*. Lo presi in prestito alla libreria della base e da allora non ha mai smesso

Sono incapace di prevedere un tempo in cui non starei studiando *il Libro di Urantia*.





**Vol.10 n°2 Giugno  
2016**

Fondazione Urantia  
533 W. Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
USA

Telephone:  
+1 (773) 525 3319

E-mail: [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

**Crediti per News Online**

*Editori: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, Richard Keeler, and Cece Forrester*

*Redattori: Tamara Strumfeld, Judy Van Cleave, Susana Hüttner Palaia, Philip Calabrese, Joanne Strobel, Esperanza Tovar, Miguel Pinzón, Wilson León, Marlene Tovar, Andrés Ramírez, Rick Lyon, David Neuffer*

*Produzione: Truthbook.com*

**Trustee della Fondazione Urantia**

Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy Van Cleave

**Trustee Associati**

Marta Elders, Víctor García-Bory, Richard Jernigan, Guy Perron, Line St-Pierre, Angie Thurston, Ralph Zehr

**Staff**

Ashley Hayes, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

“Urantia,” “Urantian,” sono marchi registrati della Fondazione Urantia



Questa è una Urantian® publication.

**Sul web a  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)**

Grazie a coloro che ci hanno dato questa sorgente di verità, di cui ci dilettiamo. I Fascicoli di Urantia saranno per sempre una rivelazione di significato personale.

*Sono incapace di prevedere un tempo in cui non starei studiando il Libro di Urantia.*

Nel frattempo, mentre siamo ancora qui, ecco uno spunto di come studiare.

I rivelatori distribuiscono frequentemente **informazione relative** nei vari fascicoli e sezioni, alcune volte in sezioni in cui non penseresti neanche di guardare. Utilizzare un buon

strumento di ricerca potrebbe essere l'**unica** maniera per imparare certi argomenti.

Prova questo [Ricerche sul Libro di Urantia](#) adattato per la rivelazione da Troy Bishop. Il programma di questo sito di studio è ideale per imparare concetti attraverso la ricerca di parole e frasi-chiave. Vedrai i risultati nell'ordine di sequenza dei fascicoli per una migliore comprensione. E quando fai clic sulla referenza, vedrai che l'intero fascicolo si aprirà a partire dalla tua richiesta, per un contesto ancora migliore. Tutto ciò succede senza perdere i tuoi risultati di ricerca che rimangono elencati da un

lato. Fatti piacere. Impara questi modi di ricerca, per capire se studiare in questo modo funziona per te.

Infine, ho compilato elenchi e liste tratti dalle informazioni presentate nel *Libro di Urantia*. Puoi trovarli in linea sul sito [Master Univers Almanac](#).

I tuoi studi sulla rivelazione ti diano gioia. Abbi caro questo lavoro d'amore.

Per informazioni sugli eventi futuri per favore visita il nostro calendario: <http://www.urantia.org/get-involved>



L'universo non viene caricato come un orologio per funzionare per un certo tempo e poi fermarsi; tutte le cose sono costantemente rinnovate. Il Padre irradia incessantemente energia, luce e vita.

*Libro di Urantia, 4:1.6 (55.4)*